

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hof van beroep te Brussel — Belgia) — Airfield NV, Canal Digitaal BV (C-431/09) przeciwko Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) (C-431/09), Airfield NV (C-432/09) przeciwko Agicoa Belgium BVBA (C-432/09)

(Sprawy połączone C-431/09 i C-432/09) ⁽¹⁾

(Prawo autorskie — Przekaz satelitarny — Dyrektywa 93/83/EWG — Artykuł 1 ust. 2 lit. a) i art. 2 — Publiczny przekaz satelitarny — Dostawca pakietu satelitarnego — Jednolitość publicznego przekazu satelitarnego — Możliwość przypisania takiego przekazu — Zezwolenie posiadacza praw autorskich na taki przekaz)

(2011/C 355/03)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hof van beroep te Brussel

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Airfield NV, Canal Digitaal BV (C-431/09), Airfield NV (C-432/09)

Strona pozwana: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) (C-431/09), Agicoa Belgium BVBA (C-432/09)

Przedmiot

Wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hof van beroep te Brussel — Wykładnia art. 1 ust. 2 lit. a) i b) i art. 2 dyrektywy Rady 93/83/EWG z dnia 27 września 1993 r. w sprawie koordynacji niektórych zasad dotyczących prawa autorskiego oraz praw pokrewnych stosowanych w odniesieniu do przekazu satelitarnego oraz retransmisji drogą kablową (Dz.U. L 248, s. 15) — Wyłączne prawo autora do wydawania zezwoleń na przekaz jego utworów — Nadawanie przez nadawcę telewizyjnego sygnałów będących nośnikami programów, skierowanych do dostawcy telewizji cyfrowej za pośrednictwem niezależnego satelity — Późniejsza retransmisja tych sygnałów — Zezwolenie posiadacza praw.

Sentencja

Wykładnia art. 2 dyrektywy Rady 93/83/EWG z dnia 27 września 1993 r. w sprawie koordynacji niektórych zasad dotyczących prawa autorskiego oraz praw pokrewnych stosowanych w odniesieniu do przekazu satelitarnego oraz retransmisji drogą kablową powinna być dokonywana w ten sposób, że dostawca pakietu satelitarnego jest zobowiązany uzyskać zezwolenie posiadacza odnośnych praw na publiczny przekaz utworów dokonywany w ramach bezpośredniej i pośredniej transmisji programów telewizyjnych takich jak stanowiące przedmiot postępowania przed sądem krajowym, chyba że posiadacze ci uzgodnili z nadawcami, których dotyczy zezwolenie, iż chronione twory będą również przekazywane odbiorcom za pośrednictwem tego dostawcy, pod warunkiem że, w tym ostatnim wypadku, udział tego dostawcy nie powoduje udostępnienia tych utworów nowemu kręgowi odbiorców.

⁽¹⁾ Dz.U. C 24 z 30.1.2010.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel de Paris — Francja) — Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS przeciwko Président de l'Autorité de la Concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi

(Sprawa C-439/09) ⁽¹⁾

(Artykuł 101 ust. 1 i 3 TFUE — Rozporządzenie (WE) nr 2790/1999 — Artykuły 2–4 — Konkurencja — Praktyka ograniczająca — Sieć dystrybucji selektywnej — Artykuły kosmetyczne i pielęgnacyjne — Ogólny i bezwzględny zakaz sprzedaży przez Internet — Zakaz nałożony przez dostawcę na autoryzowanych dystrybutorów)

(2011/C 355/04)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Cour d'appel de Paris